

Dziennik Urzędowy C 113

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 57

15 kwietnia 2014

Spis treści

I Rezolucje, zalecenia i opinie

OPINIE

Europejski Bank Centralny

2014/C 113/01

Opinia Europejskiego Banku Centralnego z dnia 7 stycznia 2014 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie indeksów stosowanych jako wskaźniki w instrumentach i umowach finansowych (CON/2014/2)

1

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 113/02

Informacja dotycząca postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego 2013/4108

21

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2014/C 113/03

Decyzja Rady z dnia 9 kwietnia 2014 r. dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 1 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014

22

2014/C 113/04	Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji 2013/183/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej	24
2014/C 113/05	Ogłoszenie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2014/119/WPZiB wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2014/216/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 208/2014 wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 381/2014, w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją na Ukrainie	25

Komisja Europejska

2014/C 113/06	Kursy walutowe euro	26
---------------	---------------------------	----

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2014/C 113/07	Zaproszenie do składania wniosków – Wspólny unijny program sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów	27
---------------	--	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2014/C 113/08	Zawiadomienie skierowane do podmiotów gospodarczych – Nowa runda wniosków o zawieszenie cel autonomicznych Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe i rolne	29
---------------	--	----

Komisja Europejska

2014/C 113/09	Pomoc państwa — SA.14093 (C76/2002) – Belgia – Port lotniczy Charleroi, SA.18857 (2012/C) – Szwecja – Port lotniczy Västerås, SA.19880 and SA.32576 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Niederrhein Weeze, SA.21121 (C29/2008), SA.32833 (2011/C) – Niemcy – Port lotniczy Frankfurt-Hahn, SA.21877 (C24/2007), SA.27585 and SA.31149 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Lubeka, SA.22030 (C26/2007) and SA.29404 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Dortmund NEO i NERES, SA.22614 (C53/2007) – Francja – Port lotniczy Pau, SA.23098 (C37/2007) – Włochy – Port lotniczy Alghero, SA.24221 (2012/C) – Austria – Port lotniczy Klagenfurt, SA.26190 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Saarbrücken, SA.26494 (2012/C) – Francja – Port lotniczy La Rochelle, SA.26500 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Altenburg Nobitz, SA.26818 (2010/C) – Włochy – Port lotniczy Stretto, SA.27339 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Zweibrücken, SA.30743 (2011/C) – Niemcy – Finansowanie środków infrastrukturalnych w porcie lotniczym Lipsk-Halle, SA.30931 (2011/C) – Rumunia – rumuńskie porty lotnicze, SA.31662 (2011/C) – Rumunia – Port lotniczy Timisoara, SA.33909 (2013/C) – Hiszpania – Porty lotnicze Girona i Reus, SA.33960 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Beauvais, SA.33963 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Angoulême, SA.33962 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Carcassonne, SA.33961 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Nîmes, SA.33983 (2013/C) – Włochy – usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym w portach lotniczych na Sardynii — Zaproszenie do zgłaszania uwag zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE ⁽¹⁾ 30
---------------	--

Sprostowania

2014/C 113/10	Sprostowanie do wykazu organów centralnych wyznaczonych przez państwa członkowskie do zajmowania się sprawami związanymi ze zwrotem dóbr kultury wyprowadzonych niezgodnie z prawem z terytorium państwa członkowskiego oraz stosujących art. 3 dyrektywy 93/7/EWG (Dz.U. C 55 z 26.2.2014) 32
---------------	--

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

OPINIE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 7 stycznia 2014 r.

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie indeksów stosowanych jako wskaźniki w instrumentach i umowach finansowych

(CON/2014/2)

(2014/C 113/01)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniach 18 października 2013 r. i 28 października 2013 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wnioski, odpowiednio, Rady i Parlamentu Europejskiego, o wydanie opinii w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie indeksów stosowanych jako wskaźniki w instrumentach i umowach finansowych ⁽¹⁾ (zwanego dalej „projektem rozporządzenia”).

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 127 ust. 4 oraz art. 282 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, jako że projekt rozporządzenia zawiera postanowienia mające wpływ na przyczynianie się przez Europejski System Banków Centralnych do należytego wykonywania polityk w odniesieniu do stabilności systemu finansowego, zgodnie z art. 127 ust. 5 Traktatu. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

1. Cel projektu rozporządzenia

- 1.1. Projekt rozporządzenia wprowadza wspólne ramy regulujące indeksy publikowane, które stosuje się jako odniesienie do instrumentów i umów finansowych w Unii, takich jak umowy kredytów hipotecznych, lub które są stosowane do pomiaru wyników funduszy inwestycyjnych w celu zapewnienia ich dokładności i rzetelności a tym samym przyczynienia się do prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego, zapewniając jednocześnie wysoki poziom ochrony konsumentów i inwestorów ⁽²⁾.
- 1.2. Nowe ramy regulują cały proces wyznaczania wskaźników – od przedstawienia ofert lub innych danych wejściowych przez uczestników rynku, przez administrację i kontrolę wskaźnika aż do jego rozpowszechniania i publikacji. W szczególności celem projektu rozporządzenia jest zwiększenie rzetelności i wiarygodności wskaźników, tak aby utrudnić manipulowanie wskaźnikami przez uczestników rynku oraz zwiększyć ogólną przejrzystość procesu wyznaczania wskaźników. Projekt rozporządzenia zmierza do osiągnięcia tego celu głównie poprzez wzmocnienie kontroli nadzorczej nad jakością danych wejściowych dotyczących indeksów, które mogą być wykorzystywane jako wskaźniki ⁽³⁾, oraz metodologii ich przekazywania, a także poprzez wzmocnienie zarządzania podmiotami administrującymi udostępnianie wskaźników i kontroli nad tymi podmiotami. Zgodnie z proponowanymi zasadami administratorzy z siedzibą lub miejscem zamieszkania w Unii składają wnioski o udzielenie zezwolenia do swojego macierzystego właściwego organu ⁽⁴⁾. Jako że funkcja administratora ma kluczowe znaczenie dla wyznaczania wskaźników

⁽¹⁾ COM(2013) 641 final.

⁽²⁾ Zob. art. 1 projektu rozporządzenia. Zakres projektu rozporządzenia jest szeroki i obejmuje szereg indeksów stosowanych jako wskaźniki, w tym wszystkie wskaźniki, które stosuje się jako odniesienie do instrumentów finansowych dopuszczonych do obrotu lub będących przedmiotem obrotu na rynku regulowanym, takie jak energetyczne, towarowe i walutowe instrument pochodne.

⁽³⁾ Zob. art. 7 i 8 projektu rozporządzenia.

⁽⁴⁾ Zob. art. 22 projektu rozporządzenia. A zatem, jak wskazuje art. 19, nadzorowane podmioty mogą stosować wskaźniki objęte projektem rozporządzenia wyłącznie, jeżeli wskaźnik jest udostępniany przez administratora, który uzyskał zezwolenie zgodnie z art. 23, lub administratora zarejestrowanego zgodnie z art. 21.

i umożliwia uznaniowe określanie sposobu przetwarzania danych wejściowych na wskaźniki, administratorzy mają obowiązek przyjmowania kodeksów postępowania i ochrony dostarczania danych przed konfliktami interesów⁽⁵⁾. Komisja jest uprawniona do wskazywania „kluczowych wskaźników” w Unii oraz przyjmowania listy takich wskaźników na poziomie Unii⁽⁶⁾.

- 1.3. Jeżeli chodzi o nadzór i egzekwowanie, projekt rozporządzenia wprowadza obowiązek wskazywania przez państwa członkowskie organu lub organów odpowiedzialnych za wykonywanie tych zadań⁽⁷⁾ oraz powiadamiania o takim wyznaczeniu Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA). Jeżeli chodzi o kluczowe wskaźniki, które mogą mieć większe skutki transgraniczne, właściwy organ administratora ustanawia kolegium właściwych organów obejmujące ten organ, ESMA, właściwe organy podmiotów przekazujących dane oraz, w uzasadnionych przypadkach, inne właściwe organy; właściwy organ administratora ustanawia również pisemne porozumienia w ramach kolegium dotyczące m.in. wsparcia udzielanego temu organowi w ramach egzekwowania środków dotyczących obowiązkowego przekazywania danych na potrzeby kluczowych wskaźników⁽⁸⁾. Wobec braku zgody w kolegium co do podejmowania określonych konkretnych środków⁽⁹⁾ właściwy organ administratora może przyjąć decyzję w sprawie, o ile przedstawi pełne uzasadnienie nieuwzględnienia opinii innych członków kolegium oraz, w odpowiednich przypadkach, ESMA. Ponadto, m.in. w sytuacji, gdy albo właściwe organy nie uzgodniły pisemnych porozumień, albo istnieje spór co do środka już zastosowanego, ESMA może podjąć decyzję albo na wniosek innego członka kolegium, albo z własnej inicjatywy, w ramach procedury „wiążącej mediacji”⁽¹⁰⁾. Projekt rozporządzenia ustanawia również zasady dotyczące równoważności, które będą stosowane przez ESMA w odniesieniu do wskaźników administrowanych z państw trzecich⁽¹¹⁾.
- 1.4. Projekt uzupełnia również niedawne propozycje Komisji, aby w nowych zasadach dotyczących nadużyć na rynku uznać manipulację wskaźnikami za nadużycie rynkowe podlegające surowym karom administracyjnym⁽¹²⁾. Z perspektywy międzynarodowej projekt rozporządzenia deklaruje zgodność z zasadami dotyczącymi wskaźników finansowych, wydanymi w lipcu 2013 r. przez Międzynarodową Organizację Komisji Papierów Wartościowych (IOSCO)⁽¹³⁾.

2. Uwagi ogólne

EBC popiera cel projektu rozporządzenia w postaci ustanowienia wspólnego zestawu zasad na poziomie Unii dotyczących procesu wyznaczania wskaźników dotyczących instrumentów finansowych⁽¹⁴⁾ i umów finansowych⁽¹⁵⁾ w interesie rzetelności i wiarygodności wskaźników finansowych oraz szerszej kwestii ochrony inwestorów i konsumentów. EBC uważa, że reakcja regulacyjna jest uzasadniona i proporcjonalna do nieprawidłowości stwierdzonych w procesie wyznaczania wskaźników. Przywrócenie wiarygodności wskaźników finansowych i zaufania do nich nabiera dodatkowego znaczenia w świetle niedawnych domniemyanych manipulacji kluczowymi wskaźnikami międzybankowych stóp procentowych Libor i Euribor, co doprowadziło w wielu przypadkach do znacznych kar oraz zarzutów nadużyć dotyczących innych indeksów. Z punktu widzenia Eurosystemu największe znaczenie dla ochrony rzetelności i wiarygodności tych kluczowych wskaźników ma zachowanie jakości danych przekazywanych na potrzeby tych wskaźników (danych wejściowych) oraz rzetelności ich administratorów.

⁽⁵⁾ Na przykład w sytuacji, gdy członkami administratora lub panelu prowadzonego przez administratora są uczestnicy rynku, którzy udostępniają dane wejściowe do indeksu.

⁽⁶⁾ Zob. art. 13 projektu rozporządzenia. W odniesieniu do kluczowych wskaźników administratorzy mają obowiązek przedkładania odpowiedniemu właściwemu organowi kodeksu postępowania do zatwierdzenia.

⁽⁷⁾ Zob. art. 29 projektu rozporządzenia. Uprawnienia nadzorcze i dochodzeniowe właściwych organów są określone w art. 30, a sankcje administracyjne w art. 31.

⁽⁸⁾ Zob. art. 34 ust. 1 i 6 projektu rozporządzenia. Odpowiednim środkiem dotyczącym obowiązkowego przekazywania danych jest art. 14 ust. 1 lit. a) i b).

⁽⁹⁾ Środki te dotyczą obowiązkowego przekazywania danych (art. 14), udzielania zezwoleń administratorom (art. 23 i 24) oraz środków i sankcji administracyjnych (art. 31).

⁽¹⁰⁾ Zgodnie z art. 19 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych), zmiany decyzji nr 716/2009/WE i uchylenia decyzji Komisji 2009/77/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84).

⁽¹¹⁾ Zob. tytuł V projektu rozporządzenia. Administratorzy wskaźników z państw trzecich mają obowiązek zawiadamiania o wskaźnikach ESMA, a Komisja zatwierdza zasady regulacyjne państwa trzeciego jako równoważne zasadom obowiązującym w Unii przed ich stosowaniem przez nadzorowane podmioty w Unii.

⁽¹²⁾ Zob. zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykorzystywania informacji poufnych i manipulacji na rynku (nadużyć na rynku), COM(2012) 421 final, oraz zmieniony wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie sankcji karnych za wykorzystywanie informacji poufnych i manipulację na rynku, COM(2012) 420 final.

⁽¹³⁾ Zob. także ostateczne sprawozdanie IOSCO dotyczące zasad w zakresie wskaźników finansowych z dnia 17 lipca 2013 r., dostępne na stronie internetowej IOSCO pod adresem www.iosco.org.

⁽¹⁴⁾ Zob. art. 3 ust. 1 pkt 13 projektu rozporządzenia.

⁽¹⁵⁾ Zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt 15 projektu rozporządzenia są to umowy kredytowe i umowy kredytowe związane z nieruchomością mieszkalną w rozumieniu odpowiednich dyrektyw Unii.

W odpowiedzi Eurosystemu na konsultacje publiczne Komisji w 2012 r. w sprawie regulacji indeksów⁽¹⁶⁾ EBC podkreślił znaczenie systemowe wskaźnika Euribor dla stabilności finansowej i przedstawił konkretne rekomendacje co do krótkoterminowych oraz średnio- i długoterminowych środków zmierzających do zwiększenia wiarygodności i rzetelności wskaźnika Euribor i innych podobnych wskaźników. EBC wraz z krajowymi bankami centralnymi (KBC) Eurosystemu przedstawił także odpowiedzi Eurosystemu na inne podobne konsultacje dotyczące przyszłości indeksów stosowanych jako wskaźniki, zarówno na poziomie Unii, jak i na poziomie krajowym⁽¹⁷⁾.

EBC pragnie również poczynić kilka uwag na przyszłość w sprawie reformy kluczowych wskaźników stóp procentowych. Choć osiągnięto postępy we wzmacnianiu procesów zarządzania oraz przywracaniu wiarygodności, potrzebne jest podejmowanie dalszych kroków. EBC zdecydowanie popiera inicjatywy rynkowe, których celem jest określenie stóp referencyjnych opartych na transakcjach, które mogłyby stanowić możliwe uzupełnienie lub substytut stopy Euribor, ułatwiając dokonywanie wyborów na rynku w sytuacji zmieniającego się system finansowego, tak aby użytkownicy mogli wybierać stopy referencyjne odpowiadające ich potrzebom. Ponadto sposób skonstruowania nowych stóp referencyjnych powinien uwzględniać solidne zasady dotyczące stóp referencyjnych przedstawione przez ESMA, Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EBA) i IOSCO. Dlatego też EBC zdecydowanie zachęca uczestników rynku do aktywnego udziału w procesie konstruowania stóp, tak aby stworzone stopy odpowiadały potrzebom rynku. Bardzo ważne w fazie przechodzenia na nowe stopy referencyjne jest także to, aby ramy prawne Unii były możliwe do zastosowania dla uczestników rynku. Jest to szczególnie ważne w związku z faktem, że projekt rozporządzenia ma bardzo szeroki zakres regulacji. EBC pragnie także podkreślić, że zawarte poniżej uwagi szczegółowe skupiają się przede wszystkim na wpływie regulacji na kluczowe wskaźniki stóp procentowych.

3. Uwagi szczegółowe

3.1. Zakres, wyłączenie indeksów i wskaźników udostępnianych przez banki centralne oraz definicje

- 3.1.1. EBC popiera szeroki zakres zastosowania projektu rozporządzenia, obejmujący wszystkie wskaźniki, które stosuje się jako odniesienie do instrumentów finansowych dopuszczonych do obrotu lub będących przedmiotem obrotu na rynku regulowanym, takie jak energetyczne, towarowe i walutowe instrumenty pochodne, jak również kontraktów finansowych i wartości funduszy inwestycyjnych⁽¹⁸⁾. Jest to właściwe w związku z intensywnym i powszechnym stosowaniem wskaźników na krajowych i międzynarodowych rynkach finansowych i, co za tym idzie, ich znacznym potencjalnym niekorzystnym wpływem na inwestorów i konsumentów zainteresowanych mniej złożonymi produktami finansowymi, takimi jak kredyty hipoteczne.
- 3.1.2. EBC z zadowoleniem przyjmuje wyraźne wyłączenie z zakresu zastosowania projektu rozporządzenia banków centralnych będących członkami Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC), jako że banki te dysponują już systemami zapewniającymi osiągnięcie celu rozporządzenia⁽¹⁹⁾. EBC sugeruje jednak rozszerzenie tego wyłączenia na wszystkie banki centralne, jako że wskaźniki i indeksy przez nie udostępniane podlegają już kontroli władz publicznych. Celem tej kontroli jest zapewnienie zgodności z zasadami, standardami i procedurami, które gwarantują dokładność, rzetelność i niezależność wskaźników i indeksów⁽²⁰⁾. Podleganie przepisom projektu rozporządzenia byłoby także powielaniem zadań banku centralnego, a także generalnie władz publicznych, skoro administratorzy będą podlegali nadzorowi właściwych organów krajowych. Nie ma zatem potrzeby obejmowania banków centralnych i ich wskaźników i indeksów zakresem regulacji projektu rozporządzenia⁽²¹⁾, a EBC nie sprzeciwiałby się rozszerzeniu

⁽¹⁶⁾ Zob. dokument „Euro pean Commission's public consultation on the regulation of indices – Eurosystem's response”, listopad 2012 r., s. 2–3, dostępny pod adresem www.ecb.europa.eu.

⁽¹⁷⁾ Zob. dokumenty „Eurosystem response to the EBA and ESMA's public consultation on the principles for benchmark-setting processes in the EU” oraz „Eurosystem's response to IOSCO's consultation report on financial benchmarks”, obydwa opublikowane w lutym 2013 r.

⁽¹⁸⁾ Fundusze rynku pieniężnego mogą także stosować indeksy jako odniesienie do ceny instrumentów finansowych, które nabywają lub zbywają. Zob. wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie funduszy rynku pieniężnego, COM(2013) 615 final, który zobowiązuje fundusze rynku pieniężnego do wyceny aktywów według wartości rynkowej, a gdyby ta nie była możliwa – do wyceny według modelu, która jest metodą typu porównawczego (zob. w szczególności motyw 41 i art. 2 ust. 10 projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie funduszy rynku pieniężnego). Fundusze rynku pieniężnego mają zwykle strukturę zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi lub przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, w związku z czym są już objęte definicją podmiotów nadzorowanych (zob. art. 3 ust. 1 pkt 14 lit. e) i f) projektu rozporządzenia).

⁽¹⁹⁾ Zob. art. 2 ust. 2 lit. a) i motyw 16 projektu rozporządzenia.

⁽²⁰⁾ Zob. zmiany nr 1–3.

⁽²¹⁾ W tym kontekście należy zauważyć, że projekt sprawozdania Komisji Gospodarczej i Monetarnej Parlamentu Europejskiego z dnia 15 listopada 2013 r. proponuje objęcie KBC zakresem projektu rozporządzenia (zob. poprawkę 20 projektu sprawozdania). Projekt sprawozdania przyznaje jednak, że (motyw 20) „outsourcing obliczania, w przypadku braku swobody stosowania wzoru, nie oznacza, że obliczający jest administratorem dla celów niniejszego rozporządzenia”. Projekt sprawozdania nie był jeszcze głosowany przez Komisję. Projekt jest dostępny na stronie internetowej Parlamentu pod adresem www.europarl.europa.eu.

wyłączenia na wszystkie władze publiczne. Takie podejście byłoby spójne z zasadami IOSCO dotyczącymi wyznaczania wskaźników, ponieważ niedawno opublikowane sprawozdanie ich dotyczące stwierdza, że administrowanie wskaźnikami przez organy krajowe na potrzeby polityki publicznej nie należy do ich zakresu ⁽²²⁾.

Ponadto, w odniesieniu do definicji „wskaźnika międzybankowej stopy procentowej” ⁽²³⁾, EBC wskazuje, że specjalne zasady określone w załączniku II obejmują wyłącznie wskaźniki oparte na stopach procentowych, według których banki mogą pożyczać sobie nawzajem środki. W ocenie EBC te zasady powinny być mniej restrykcyjne i obejmować również wskaźniki, dla których aktywnym bazowym jest stopa, po której bank pożycza środki z rynku hurtowego lub na rzecz tego rynku ⁽²⁴⁾. Rynek hurtowy może obejmować podmioty niebędące bankami.

3.2. Rzetelność i wiarygodność wskaźników oraz udzielanie zezwoleń i nadzór nad administratorami ⁽²⁵⁾

3.2.1. EBC z zadowoleniem przyjmuje fakt, iż dane wejściowe od podmiotów przekazujących dane muszą być danymi transakcyjnymi oraz że wykorzystywanie innych danych, które muszą być weryfikowalne, jest możliwe wyłącznie, jeżeli dostępne dane transakcyjne nie odzwierciedlają w wystarczająco dokładny i wiarygodny sposób rzeczywistości rynkowej lub gospodarczej, której miernikiem ma być dany wskaźnik ⁽²⁶⁾.

3.2.2. Jednak władze ustawodawcze Unii powinny w sposób szczególnie zapewnić, aby przy okazji realizacji uzasadnionych celów projektu rozporządzenia zacieśnienie wymogów regulacyjnych dotyczących administratorów ⁽²⁷⁾ nie odstraszyło podmiotów wchodzących na rynek od pełnienia tak kluczowej roli ani zbytnio nie zniechęciło aktualnych administratorów do pełnienia tej funkcji, zwłaszcza obecnie w czasie przejścia na możliwe nowe stopy referencyjne ⁽²⁸⁾. Takie bariery wejścia mogą prowadzić do braku optymalnego zestawu wskaźników spełniających potrzeby użytkowników.

3.2.3. Ponadto, w celu określenia progu 50 % wartości transakcji na rynku, który zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. c) projektu warunkuje stwierdzenie przez administratora istnienia rynku bazowego dla wskaźników niedotyczących transakcji, należy doprecyzować sposób uzyskania przez administratora dokładnej i niekwestionowanej oceny tego, co stanowi rynek na potrzeby takiego stwierdzenia, zważywszy że „rynek” jest pojęciem ekonomicznym pochodzącym z prawa konkurencji, które nie jest dokładniej zdefiniowane w projekcie rozporządzenia.

3.2.4. EBC wskazuje również, że zgodnie z projektem rozporządzenia administratorzy i podmioty przekazujące dane dotyczące wskaźników w Unii podlegają nadzorowi właściwych organów wskazanych przez państwa członkowskie oraz że administratorzy wskaźników podlegają obowiązkowi uzyskania zezwolenia od tych organów. EBC wyraził już pogląd ⁽²⁹⁾, że – biorąc pod uwagę znaczenie systemowe wskaźnika Euribor dla rynków finansowych Unii oraz jego rolę w transmisji polityki pieniężnej – w nadzór nad procesem ustalania stopy Euribor powinny być zaangażowane Europejskie Urzędy Nadzoru. EBC uważa, że takie organy jak ESMA oraz EBA są dobrze przygotowane do pełnienia takiej roli. Dlatego też EBC z zadowoleniem przyjmuje propozycję, aby Komisja przyjmowała akty delegowane oparte na standardach technicznych przygotowanych przez ESMA w zakresie określonych zagadnień w procesie wyznaczania wskaźników, a także proponowane uprawnienie ESMA do przeprowadzania „wiążącej mediacji” w ramach koordynowania współpracy pomiędzy właściwymi organami w Unii ⁽³⁰⁾ oraz jego funkcją w zakresie rejestrowania i cofania rejestracji administratorów mających siedzibę lub miejsce zamieszkania w krajach trzecich ⁽³¹⁾. Ponadto terminologia dotycząca siedziby lub miejsca zamieszkania osób prawnych i fizycznych w rozumieniu projektu rozporządzenia powinna być używana w sposób konsekwentny w całym tekście projektu ⁽³²⁾. EBC z zadowoleniem przyjmuje również fakt, iż właściwe organy mogą delegować niektóre zadania wykonywane zgodnie z projektem rozporządzenia na rzecz ESMA, pod warunkiem wyrażenia zgody na takie delegowanie przez ten urząd ⁽³³⁾.

⁽²²⁾ Końcowe sprawozdanie IOSCO w sprawie zasad dotyczących wskaźników finansowych, zob. przypis 13.

⁽²³⁾ Zob. art. 3 ust. 1 pkt 19 oraz załącznik II do projektu rozporządzenia.

⁽²⁴⁾ Zob. zmianę nr 5. Zobacz także Biuletyn Miesięczny EBC z października 2013 r., s. 69, rozdział dotyczący referencyjnych stóp procentowych dostępny na stronie internetowej EBC pod adresem www.ecb.europa.eu.

⁽²⁵⁾ Zob. tytuły II i V projektu rozporządzenia.

⁽²⁶⁾ Zob. art. 7 ust. 1 lit. a) projektu rozporządzenia.

⁽²⁷⁾ Zob. rozdział 1 tytułu II projektu rozporządzenia.

⁽²⁸⁾ Zob. pkt 3.3.2, w którym wskazano problemy dotyczące wykonalności progów obowiązkowego przekazywania danych.

⁽²⁹⁾ Zob. dokument „European Commission’s public consultation on the regulation of indices – Eurosystem’s response”, listopad 2012 r., s. 3.

⁽³⁰⁾ Zgodnie z art. 34 projektu rozporządzenia w związku z art. 19 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.

⁽³¹⁾ Zob. art. 20 i 21 projektu rozporządzenia.

⁽³²⁾ Zob. zmianę nr 9 odnoszącą się do art. 20 ust. 1, w którym używa się terminu „administrator z siedzibą w państwie trzecim”.

⁽³³⁾ Zob. art. 26 ust. 2 projektu rozporządzenia.

3.3. Wymagania sektorowe, kluczowe wskaźniki i obowiązkowe przekazywanie danych⁽³⁴⁾

3.3.1. Projekt zawiera wymogi regulacyjne dotyczące różnych typów wskaźników i sektorów oraz specjalne zasady dotyczące „kluczowych wskaźników”⁽³⁵⁾. EBC popiera te elementy bardziej restrykcyjnego reżimu w odniesieniu do kluczowych wskaźników. EBC z zadowoleniem przyjmuje również fakt, iż projekt rozporządzenia przewiduje obowiązkowe przekazywanie przez nadzorowane podmioty danych wejściowych na potrzeby kluczowych wskaźników⁽³⁶⁾. Jest to ważne zabezpieczenie na wypadek – czego nie można wykluczyć – załamania rynku skutkującego brakiem lub niedostępnością danych opartych na transakcjach⁽³⁷⁾. EBC obawia się jednak, że obecna definicja „kluczowego wskaźnika”⁽³⁸⁾, która wymaga, aby większość podmiotów przekazujących dane była podmiotami nadzorowanymi oraz aby wskaźnik ten był stosowany jako „odniesienie do instrumentów finansowych o wartości nominalnej wynoszącej co najmniej 500 mld EUR”, może nie stanowić wystarczającej gwarancji pojawiania się nowych kluczowych wskaźników, np. w odniesieniu do międzybankowych stóp procentowych. Proponowana definicja jest nie tylko potencjalną barierą wejścia na rynek; jej dodatkową wadą jest też trudność w ocenie spełnienia progu liczbowego. Z tego powodu EBC widzi potrzebę zachowania bardziej elastycznej definicji opartej na względach stabilności finansowej⁽³⁹⁾.

3.3.2. EBC ma poważne obawy co do proponowanego brzmienia przepisu dotyczącego progu powodującego uruchomienie uprawnienia do żądania obowiązkowego przekazania danych. W obecnym brzmieniu art. 14 przyznaje właściwemu organowi administratora określone uprawnienia, które ten może wykonywać w celu zapewnienia, aby nadzorowane podmioty w sposób nieprzerwany przekazywały dane na potrzeby wskaźnika, oraz uprawnienia do żądania od nadzorowanych podmiotów podjęcia dodatkowych działań⁽⁴⁰⁾ w sytuacji gdy „podmioty przekazujące dane, stanowiące co najmniej 20 % ogółu podmiotów przekazujących dane na potrzeby kluczowego wskaźnika, zaprzestały przekazywania danych lub istnieją wystarczające przesłanki, by stwierdzić, że co najmniej 20 % podmiotów przekazujących dane prawdopodobnie zaprzestanie przekazywania danych w danym roku”. Możliwa jest jednak sytuacja, w której na przestrzeni wielu lat szereg instytucji wchodzących w skład panelu zaprzestanie przekazywania danych wejściowych, ale jednocześnie w żadnym roku kalendarzowym ani żadnym innym okresie rocznym liczba podmiotów zaprzestających przekazywania danych nie osiągnie 20 % wszystkich podmiotów przekazujących dane na potrzeby wskaźników, a zatem nie zostaną uruchomione uprawnienia interwencyjne właściwego organu. Taka sytuacja może prowadzić do powolnego zaniku kluczowego wskaźnika bez możliwości odwołania się do obowiązkowego przekazywania danych. Może to mieć poważne konsekwencje, jeżeli chodzi o reprezentatywność panelu. Chociaż administrator ma obowiązek zapewnienia pozyskiwania danych wejściowych od panelu lub próby podmiotów, które są wiarygodne i reprezentatywne⁽⁴¹⁾, bez uruchamiania obowiązkowego przekazywania danych, nieprawidłowości danych wejściowych dotyczących danego wskaźnika mogą mieć poważne konsekwencje dla stabilności finansowej i właściwego funkcjonowania rynków. W świetle kluczowego charakteru tych wskaźników oraz z uwagi na względy stabilności finansowej i funkcjonowania rynku EBC zdecydowanie zaleca, aby nie polegać na kryterium ilościowym, które można łatwo obejść i które może nigdy nie zostać spełnione, i zastąpić je kryteriami jakościowymi odnoszącymi się do względów stabilności finansowej. W związku z powyższym EBC zdecydowanie zaleca, aby administrator miał obowiązek dokonywania – regularnie i w każdym przypadku, gdy zmniejszy się liczba podmiotów w panelu – oceny tego, czy panel jest nadal reprezentatywny, a w szczególności czy zmniejszenie liczby podmiotów w panelu skutkuje uzyskiwaniem danych wejściowych od niewystarczająco reprezentatywnego zbioru podmiotów przekazujących dane⁽⁴²⁾. EBC odnotowuje w tym zakresie, że zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. b) projektu rozporządzenia „administrator otrzymuje dane wejściowe od wiarygodnego i reprezentatywnego panelu lub próby podmiotów przekazujących dane, aby zapewnić rzetelne i reprezentatywne przedstawianie przez uzyskany w ten sposób wskaźnik realiów rynkowych lub gospodarczych, których pomiar jest jego celem (»reprezentatywne podmioty przekazujące dane«)”. W tym względzie EBC zaleca, aby art. 14 ust. 2 wskazywał wyraźnie, że nadzorowane podmioty wybrane do obowiązkowego przekazywania danych na potrzeby kluczowych wskaźników mogły obejmować nadzorowane podmioty, które nie są instytucjami należącymi do panelu.

⁽³⁴⁾ Zob. tytuł III projektu rozporządzenia.

⁽³⁵⁾ Zob. art. 3 ust. 1 pkt 21 (definicja) oraz art. 13 projektu rozporządzenia. W szczególności administrator kluczowego wskaźnika ma obowiązek zawiadamiania właściwego organu krajowego o swoim kodeksie postępowania i poddania go weryfikacji pod kątem zgodności z rozporządzeniem.

⁽³⁶⁾ Zob. art. 14 projektu rozporządzenia.

⁽³⁷⁾ Zob. odpowiedź Eurosystemu na konsultacje publiczne wskazaną w przypisie 17.

⁽³⁸⁾ Zob. art. 3 ust. 1 pkt 21 projektu rozporządzenia.

⁽³⁹⁾ Zob. zmianę nr 6.

⁽⁴⁰⁾ Zob. art. 14 ust. 1 lit. a)–c) projektu rozporządzenia.

⁽⁴¹⁾ Zob. art. 7 ust. 1 lit. b) w zw. z sekcją C załącznika I do projektu rozporządzenia.

⁽⁴²⁾ Zob. zmianę nr 6.

3.3.3. W odniesieniu do kluczowych wskaźników projekt rozporządzenia zobowiązuje także właściwe organy podmiotów przekazujących dane do „pomagania” organowi właściwemu dla administratora wskaźnika w egzekwowaniu środków określonych zgodnie z art. 14 ust. 1 lit. a) i b) ⁽⁴³⁾, w tym wymogu obowiązkowego przekazywania przez nadzorowane podmioty danych na potrzeby wskaźnika. EBC rozumie, że w sytuacji gdy albo organ właściwy administratora podjął decyzję w sprawie któregoś ze środków, ale w kolegium nie osiągnięto porozumienia w sprawie przyjętego środka lub środków, albo nie ma porozumienia co do pisemnych ustaleń, jakie mają być sporządzone na potrzeby egzekwowania środków przez organ właściwy administratora, sprawa może zostać przekazana na rzecz ESMA, który może podjąć decyzję w ramach procedury określonej w art. 19 rozporządzenia nr 1095/2010.

3.4. Współpraca nadzorcza

W odniesieniu do każdego z kluczowych wskaźników projekt rozporządzenia przewiduje ustanowienie kolegium właściwych organów ⁽⁴⁴⁾. EBC ma wątpliwości co do wykonalności takiej procedury w przypadku kluczowych wskaźników finansowych, w szczególności w sytuacjach nadzwyczajnych takich jak załamanie rynku. Ponadto takie ustalenia nie powinny wpływać na zadania EBC w zakresie nadzoru bankowego wykonywane na podstawie rozporządzenia powierzającego EBC szczególne zadania w odniesieniu do nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi ⁽⁴⁵⁾. Rozporządzenie to powierza EBC zadania w zakresie nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi, ale nie zadania dotyczące nadzoru nad prowadzeniem działalności przez te instytucje ⁽⁴⁶⁾. Dlatego też EBC rozumie, że właściwe organy krajowe są nadal odpowiedzialne za nadzór nad wskaźnikami. Jednak aby usunąć wszelkie możliwe wątpliwości co do faktu, że odpowiedzialność za nadzór nad gospodarką finansową instytucji, które podlegają nadzorowi w ramach Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego, spoczywa nadal na właściwych organach krajowych, rozporządzenie powinno stwierdzać, że właściwy organ wyznaczany przez państwo członkowskie musi być właściwym organem krajowym.

3.5. Przejrzystość i ochrona konsumentów

3.5.1. EBC zauważa, że zgodnie z art. 16 ust. 1 projektu rozporządzenia administrator ma obowiązek publikowania danych wejściowych zastosowanych do wyznaczenia wskaźnika bezzwłocznie po publikacji wskaźnika, z wyjątkiem sytuacji, w których taka publikacja miałaby poważne niekorzystne skutki dla podmiotów przekazujących dane wejściowe lub niekorzystny wpływ na wiarygodność lub rzetelność wskaźnika, w którym to przypadku publikacja może zostać opóźniona o okres, który znacznie ograniczy te niekorzystne skutki. EBC rozumie również, że postanowienia projektu rozporządzenia, które nie zezwalają właściwemu organowi, jego pracownikom oraz pracownikom zatrudnionym na czas określony na ujawnianie „informacji objętych tajemnicą służbową” innym osobom nie mają zastosowania do administratora wskaźnika, a co za tym idzie nie uniemożliwiają administratorowi publikowania danych wejściowych nawet w sytuacji, w której zawierają one informacje określone w art. 16 projektu rozporządzenia. Jest jednak wątpliwe, czy dane te stanowią dodatkową wartość dla użytkowników. Projekt rozporządzenia powinien natomiast gwarantować użytkownikom pewność co do wiarygodności danych poprzez ich właściwy nadzór, archiwizację i audyt. Ponadto, jeżeli chodzi o wskaźniki oparte na transakcjach, mogą powstać sytuacje, w których dane wejściowe przeznaczone do publikacji wrażliwe informacje handlowe lub informacje objęte tajemnicą gospodarczą, na przykład jeżeli dane wejściowe obejmują dane o wolumenie transakcji. Dlatego też administrator nie powinien być zobowiązany do publikowania tych danych, nawet z opóźnieniem, chyba że odpowiedni podmiot przekazujący dane wyraził uprzednio zgodę; wystarczające byłoby zobowiązanie administratora do przechowywania danych przez określony czas, w którym właściwy organ może mieć na żądanie do takich danych dostęp ⁽⁴⁷⁾. Byłoby to mniej uciążliwe dla podmiotów przekazujących dane oraz umożliwiłoby właściwemu organowi administratora uzyskanie dostępu do danych w celu wykonywania nadzoru nad ich dokładnością i tym, czy są one wystarczające.

⁽⁴³⁾ Przepis ten przyznaje właściwemu organowi administratora uprawnienie do a) wymagania od nadzorowanych podmiotów przekazywania administratorowi danych wejściowych zgodnie z metodą, kodeksem postępowania i innymi zasadami; b) określenia formy, w jakiej mają zostać przekazane dane wejściowe, i terminu ich przekazania. Wymóg udzielania pomocy jest ustanowiony w art. 14 ust. 3.

⁽⁴⁴⁾ Zob. art. 34 ust. 1 i 2 projektu rozporządzenia.

⁽⁴⁵⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 1024/2013 z dnia 15 października 2013 r. powierzające Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63). Zob. także rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1022/2013 z dnia 22 października 2013 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1093/2010 w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego) w odniesieniu do powierzenia Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególnych zadań zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 1024/2013 (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 5).

⁽⁴⁶⁾ Zob. art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

⁽⁴⁷⁾ Zob. art. 16 projektu rozporządzenia i zmianę nr 7.

3.5.2. Przepisy dotyczące przejrzystości zobowiązują administratora wskaźnika do publikowania procedury postępowania na wypadek zasadniczych zmian wskaźnika lub zaprzestania jego udostępniania. Podobnie nadzorowane podmioty i użytkownicy są także zobowiązani do publikowania rzetelnych planów określających działania, jakie podjęliby w takich sytuacjach⁽⁴⁸⁾. Jednak ani te przepisy, ani przepisy przejściowe⁽⁴⁹⁾ nie wprowadzają wymogu sporządzania planów awaryjnych na wypadek wystąpienia nagłego zakłócenia wskaźnika. EBC zaleca zatem, aby projekt rozporządzenia wprowadzał wymóg opracowywania przez administratora wskaźnika własnych procedur awaryjnych, które byłyby w pełni przejrzyste dla końcowych użytkowników indeksów. EBC sugeruje, aby postanowienia takie uwzględniać w kodeksach postępowania administratora wskaźnika jako dodatkowy wymóg w pkt 1 sekcji D załącznika I do projektu rozporządzenia⁽⁵⁰⁾.

3.5.3. Nadzorowane podmioty takie jak instytucje kredytowe są zobowiązane do dokonywania oceny tego, czy powiązanie umowy finansowej, która ma zostać zawarty z klientem, z danym wskaźnikiem będzie odpowiadało potrzebom tego klienta. W ramach zapewniania tej odpowiedzialności podmiot ma obowiązek uzyskania niezbędnych informacji dotyczących tego wskaźnika, w tym opublikowanego przez administratora oświadczenia dotyczącego wskaźnika⁽⁵¹⁾. EBC zaleca, aby władze ustawodawcze Unii doprecyzowały sposób odzwierciedlenia tego obowiązku we wniosku Komisji dotyczącym umów o kredyt związanych z nieruchomościami mieszkalnymi⁽⁵²⁾, jako że w projekcie rozporządzenia definicja umowy finansowej obejmuje kredyty hipoteczne.

3.6. Stosowanie wskaźników udostępnianych przez administratorów z państw trzecich⁽⁵³⁾

3.6.1. EBC zauważa, że zgodnie z proponowanymi zasadami dotyczącymi równoważności, zawartymi w art. 20, wskaźniki udostępniane przez administratorów z siedzibą w państwie trzecim, przed stosowaniem przez nadzorowane podmioty w Unii, muszą spełnić określone warunki, w tym przyjęcie przez Komisję decyzji uznającej ich ramy prawne i praktyki nadzorcze za równoważne wymogom zawartym w projekcie rozporządzenia. EBC zauważa również, że wydaje się, iż takie wskaźniki nie są objęte przepisami przejściowymi zawartymi w art. 39, jako że przepisy te wydają się odnosić tylko do istniejących wskaźników, których administrator musi wystąpić o zezwolenie do właściwego organu państwa członkowskiego miejsca siedziby administratora, tj. administratorów mających siedzibę lub miejsce zamieszkania w Unii.

3.6.2. EBC ma obawy co do wykonalności proponowanych zasad w zakresie równoważności, w szczególności gdyby miały one zostać wprowadzone jednocześnie z innymi przepisami projektu rozporządzenia. Wiele ważnych produktów inwestycyjnych w Unii, w szczególności na instrumentach pochodnych i funduszach inwestycyjnych, jest powiązanych ze wskaźnikami z państw trzecich. Chociaż IOSCO opublikowało zasady dotyczące wyznaczania wskaźników i zachęca kraje do wdrożenia tych zasad⁽⁵⁴⁾, jest to nadal kwestia krajowa, w związku z czym nie ma pewności, czy wszystkie kraje będące członkami IOSCO wdrożą te zasady w drodze przepisów prawnych. Jako że pozytywna decyzja Komisji w przedmiocie równoważności wydana na podstawie projektu rozporządzenia musi wskazywać, że ramy prawne państwa trzeciego zapewniają wiążący charakter oraz efektywny nadzór i egzekwowanie wymogów rozporządzenia, w tym wymogów w zakresie zarządzania i kontroli dotyczących administratorów⁽⁵⁵⁾, wiele państw trzecich, w tym państwa grupy G20, może mieć trudności ze spełnieniem warunków w zakresie równoważności, na przykład jeżeli ich administrator i podmioty przekazujące dane nie podlegają wymogom nadzorczym⁽⁵⁶⁾. W związku z powyższym konieczne byłoby wycofanie szerokiej gamy produktów, które są powiązane z takimi wskaźnikami administrowanymi w państwach trzecich, a potencjalne konsekwencje takiego działania dla stabilności finansowej mogą być poważne.

⁽⁴⁸⁾ Zob. art. 17 i art. 39 projektu rozporządzenia.

⁽⁴⁹⁾ Art. 39 projektu rozporządzenia.

⁽⁵⁰⁾ Zob. zmiany nr 8 i 18.

⁽⁵¹⁾ Zob. art. 18 ust. 1 projektu rozporządzenia.

⁽⁵²⁾ Zob. wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie umów o kredyt związanych z nieruchomościami mieszkalnymi, COM(2011) 142 final.

⁽⁵³⁾ Zob. art. 20 i 21.

⁽⁵⁴⁾ Zob. przypis 13, zob. także najnowszy komunikat IOSCO z listopada 2013 r.

⁽⁵⁵⁾ Zob. art. 20 ust. 2 lit. b) w zw. z art. 5 projektu rozporządzenia.

⁽⁵⁶⁾ Na przykład dlatego, że administrator jest stowarzyszeniem rynku nieregulowanego. Z sygnałów z rynku EBC rozumie, że tylko niektóre jurysdykcje spoza Unii mają zamiar regulować cokolwiek poza głównymi wskaźnikami stóp procentowych oraz niektórymi wskaźnikami walutowymi i towarowymi.

- 3.6.3. Ponadto EBC zauważa, że proponowane zasady w zakresie równoważności nie wyjaśniają w jasny sposób, jakie konsekwencje dla umów obecnie powiązanych z takimi wskaźnikami mogłyby mieć nieprzejście przez te wskaźniki testu równoważności, ponieważ przepisy przejściowe zawarte w art. 39 wydają się mieć zastosowanie wyłącznie do wskaźników unijnych.
- 3.6.4. Z tych powodów EBC zachęca władze ustawodawcze Unii, aby – zamiast pozostawiać stosowanie wskaźników z państw trzecich w stanie zawieszenia – rozważyły wprowadzenie co najmniej dłuższego okresu wdrożenia zasad w zakresie równoważności, na podstawie których niektóre powszechnie stosowane wskaźniki administrowane w państwach trzecich, w szczególności państwach grupy G20, mogłyby być nadal stosowane w Unii do końca dłuższego, trzyletniego okresu przejściowego. W odniesieniu do takich wskaźników administrator z państwa trzeciego miałby obowiązek wykazania zgodności z zasadami IOSCO w kontekście krajowych ram prawnych. W związku z tym wskaźnik byłby tymczasowo wyjęty spod wymogów w zakresie równoważności zawartych w art. 20 projektu rozporządzenia. Ważne jest jednak znalezienie równowagi pomiędzy względami stabilności finansowej w Unii a bardziej uniwersalnymi względami zachowania równych warunków konkurencji pomiędzy wszystkimi administratorami kluczowych wskaźników powszechnie stosowanych w Unii. Osiągnięcie takiej równowagi wymaga zdaniem EBC zaangażowania ESMA do przeprowadzania w imieniu Komisji okresowej oceny celowości odraczania wdrożenia zasad w zakresie równoważności dotyczących administratorów wskaźników z państw trzecich⁽⁵⁷⁾.

4. Inne aspekty międzynarodowe

W odpowiedzi Eurosystemu z września 2012 r. na konsultacje Komisji w sprawie regulacji indeksów⁽⁵⁸⁾ EBC podkreślił, jaką wagę w tym obszarze ma zapewnienie właściwej koordynacji inicjatyw legislacyjnych na poziomie krajowym i unijnym z inicjatywami międzynarodowymi. W tym kontekście EBC zauważa, że oficjalna sektorowa grupa sterująca (Official Sector Steering Group) Rady Stabilności Finansowej, do której należy EBC, rozważa obecnie wraz z uczestnikami rynku przyszłość wskaźników finansowych w sektorze bankowym.

Propozycje zmian w projekcie rozporządzenia wraz z ich uzasadnieniem zostały zawarte w załączniku.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 7 stycznia 2014 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

⁽⁵⁷⁾ Zob. zmianę nr 16.

⁽⁵⁸⁾ Zob. dokument „European Commission's public consultation on the regulation of indices – Eurosystem's response”, listopad 2012 r., s. 8.

ZAŁĄCZNIK

Projekt zmian

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 1

Motyw 16

„(16) Wskaźniki udostępniane przez banki centralne w Unii podlegają kontroli organów publicznych i spełniają zasady, normy i procedury zapewniające ich dokładność, rzetelność i niezależność zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Nie jest zatem konieczne objęcie tych wskaźników zakresem niniejszego rozporządzenia. Jednak również banki centralne państw trzecich mogą udostępniać wskaźniki, które są wykorzystywane w Unii. Należy określić, że wymogom niniejszego rozporządzenia nie podlegają jedynie te udostępniające wskaźniki banki centralne państw trzecich, które są objęte normami porównywalnymi do tych ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.”	„(16) Wskaźniki udostępniane przez banki centralne w Unii podlegają kontroli organów publicznych i spełniają zasady, normy i procedury zapewniające ich dokładność, rzetelność i niezależność zgodnie z niniejszym rozporządzeniem . Nie jest zatem konieczne objęcie tych wskaźników zakresem niniejszego rozporządzenia. Jednak również banki centralne państw trzecich mogą udostępniać wskaźniki, które są wykorzystywane w Unii. Należy określić, że wymogom niniejszego rozporządzenia nie podlegają jedynie te udostępniające wskaźniki banki centralne państw trzecich, które są objęte normami porównywalnymi do tych ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu. ”
---	---

Uzasadnienie

Wskaźniki udostępniane przez banki centralne podlegają kontroli władz publicznych. Celem tej kontroli jest zapewnienie zgodności z zasadami, standardami i procedurami, które gwarantują dokładność, rzetelność i niezależność wskaźników. Nie jest zatem konieczne obejmowanie banków centralnych i udostępnianych przez nie wskaźników zakresem projektu rozporządzenia.

Zmiana nr 2

Motyw 50

„(50) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonania niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do niektórych jego aspektów należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Aspekty te obejmują stwierdzanie równoważności ram prawnych, którym podlegają banki centralne i podmioty udostępniające wskaźniki z państw trzecich, jak również dokonywanie stwierdzenia, że wskaźnik ma charakter kluczowy. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.”	„(50) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonania niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do niektórych jego aspektów należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Aspekty te obejmują stwierdzanie równoważności ram prawnych, którym podlegają banki centralne i podmioty udostępniające wskaźniki z państw trzecich, jak również dokonywanie stwierdzenia, że wskaźnik ma charakter kluczowy. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.”
---	--

Uzasadnienie

Wykreślenie banków centralnych wynika z proponowanego wyłączenia tych instytucji z zakresu rozporządzenia.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 3

Art. 2 ust. 2 i 3

„2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do: a) członków Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC); b) banków centralnych państw trzecich, których ramy prawne Komisja uznaje za określające zasady, standardy i procedury równoważne wymogom w zakresie dokładności, rzetelności i niezależności udostępniania wskaźników określone w niniejszym rozporządzeniu. 3. Komisja ustanawia wykaz banków centralnych państw trzecich, o których mowa w ust. 2 lit. b). Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38 ust. 2.”	„2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do: banków centralnych. (a) członków Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC); (b) banków centralnych państw trzecich, których ramy prawne Komisja uznaje za określające zasady, standardy i procedury równoważne wymogom w zakresie dokładności, rzetelności i niezależności udostępniania wskaźników określone w niniejszym rozporządzeniu. 3. Komisja ustanawia wykaz banków centralnych państw trzecich, o których mowa w ust. 2 lit. b). Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38 ust. 2.”
--	---

Uzasadnienie

Zob. uzasadnienie zmiany nr 1.

Zmiana nr 4

Art. 3 ust. 1 pkt 19

„19. »wskaźnik międzybankowej stopy procentowej« oznacza wskaźnik, w przypadku którego składnikiem aktywów bazowych do celów ust. 1 lit. c) niniejszego artykułu jest stopa, według której banki mogą pożyczać innym bankom lub od innych banków;”	„19. »wskaźnik międzybankowej stopy procentowej« oznacza wskaźnik, w przypadku którego składnikiem aktywów bazowych do celów ust. 1 lit. c) niniejszego artykułu jest stopa, według której banki mogą pożyczać innym bankom lub od innych banków, albo stopa dostępna na rynku hurtowym;”
---	---

Uzasadnienie

Termin wskaźnik międzybankowej stopy procentowej w rozumieniu zasad specjalnych zawartych w załączniku II nie wydaje się właściwy w odniesieniu do wszystkich aktualnych lub tworzonych w przyszłości wskaźników opartych na stopie procentowej. Obecna definicja nie obejmuje na przykład stóp procentowych opartych na możliwych do zweryfikowania danych z rynku hurtowego. Definicja ta powinna zostać zatem rozszerzona, tak aby obejmowała nie tylko wskaźniki oparte na stopach procentowych, według których banki mogą pożyczać innym bankom lub od innych banków, ale także wskaźniki oparte na stopach stosowanych w operacjach pożyczania środków przeprowadzanych przez banki na rynku hurtowym.

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾**Zmiana nr 5**

Art. 3 ust. 1 pkt 21

„21. »kluczowy wskaźnik« oznacza wskaźnik, w przypadku którego większość podmiotów przekazujących dane są to podmioty nadzorowane i który jest stosowany jako odniesienie do instrumentów finansowych o wartości nominalnej wynoszącej co najmniej 500 mld EUR;”

„21. »kluczowy wskaźnik« oznacza wskaźnik, w przypadku którego większość podmiotów przekazujących dane są to podmioty nadzorowane i który jest stosowany jako odniesienie do instrumentów finansowych o wartości nominalnej wynoszącej co najmniej 500 mld EUR **który, gdyby przestał być udostępniany lub byłby udostępniany na podstawie niereprezentatywnego panelu lub zbioru podmiotów przekazujących dane albo niereprezentatywnych danych wejściowych, miałby znaczący niekorzystny wpływ na stabilność finansową, właściwe funkcjonowanie rynków, konsumentów lub realnej gospodarki;**”

Uzasadnienie

EBC uważa za celowe bardziej elastyczne zdefiniowanie kluczowego wskaźnika w oparciu o względy stabilności finansowej zamiast definicji zawartej w projekcie, opartej na numerycznym progu wartości nominalnej. W szczególności w przypadku nowych kluczowych wskaźników w nowym środowisku wskaźników opartych na transakcjach prawdopodobne jest, że na początku wolumen powiązanych instrumentów finansowych będzie zmienny. Definicja oparta na względach stabilności finansowej stanowi bezpieczniejszy fundament dla pojawiania się nowych ewentualnie tworzonych przez rynek kluczowych wskaźników, np. w odniesieniu do międzybankowych stóp procentowych.

Zmiana nr 6

Art. 14 ust. 1, art. 14 ust. 2 (nowy), art. 14 ust. 3 (nowy) i art. 14 ust. 4 (nowy)

„1. Jeżeli podmioty przekazujące dane, stanowiące co najmniej 20 % ogółu podmiotów przekazujących dane na potrzeby kluczowego wskaźnika, zaprzestały przekazywania danych lub istnieją wystarczające przesłanki, by stwierdzić, że co najmniej 20 % podmiotów przekazujących dane prawdopodobnie zaprzestanie przekazywania danych w danym roku, organ właściwy dla administratora kluczowego wskaźnika jest uprawniony do:

- a) wymagania od nadzorowanych podmiotów, wybranych zgodnie z ust. 2, przekazywania administratorowi danych wejściowych zgodnie z metodą, kodeksem postępowania i innymi zasadami;
- b) określenia formy, w jakiej mają zostać przekazane dane wejściowe, i terminu ich przekazania;
- c) zmiany kodeksu postępowania, metody lub innych zasad dotyczących kluczowego wskaźnika.”

„1. Jeżeli podmioty przekazujące dane, stanowiące co najmniej 20 % ogółu podmiotów przekazujących dane na potrzeby kluczowego wskaźnika, zaprzestały przekazywania danych lub istnieją wystarczające przesłanki, by stwierdzić, że co najmniej 20 % podmiotów przekazujących dane prawdopodobnie zaprzestanie przekazywania danych w danym roku, organ właściwy dla administratora kluczowego wskaźnika **Co dwa lata administrator jednego lub większej ilości kluczowych wskaźników przedkłada swojemu właściwemu organowi ocenę reprezentatywności każdego z administrowanych przez siebie kluczowych wskaźników.**

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
	2. Podmiot przekazujący dane na potrzeby kluczowego wskaźnika, który zamierza opuścić panel, powiadamia na piśmie odpowiedniego administratora, który z kolei niezwłocznie: a) informuje swój właściwy organ; oraz b) przedkłada swojemu właściwemu organowi, najpóźniej 14 dni po dacie takiego zawiadomienia, strukturalną ocenę następstw opuszczenia panelu przez podmiot przekazujący dane w odniesieniu do rozmiaru i reprezentatywności panelu. 3. Po otrzymaniu oceny, o której mowa w ust. 1 lub 2, oraz na podstawie takiej oceny, właściwy organ niezwłocznie: a) zawiadamia ESMA; oraz b) dokonuje własnej oceny tego, czy kluczowy wskaźnik przestał być reprezentatywny. [Może to w szczególności wynikać ze zmniejszającej się z czasem liczby podmiotów przekazujących dane lub ze zmian strukturalnych na rynku]. 4. Jeżeli właściwy organ administratora uzna, że wskaźnik przestał być reprezentatywny, jest uprawniony do: a) wymagania od nadzorowanych podmiotów, wybranych zgodnie z ust. 5, przekazywania administratorowi danych wejściowych zgodnie z metodą, kodeksem postępowania i innymi zasadami; b) określenia formy, w jakiej mają zostać przekazane dane wejściowe, i terminu ich przekazania; c) zmiany kodeksu postępowania, metody lub innych zasad dotyczących kluczowego wskaźnika; d) zażądania od podmiotu przekazującego dane, który zawiadomił o swoim zamiarze opuszczenia panelu zgodnie z ust. 2, aby ten pozostał w panelu do zakończenia dokonywania oceny przez właściwy organ. Okres ten nie może przekroczyć [4] tygodni od daty zawiadomienia przez podmiot przekazujący dane o zamiarze opuszczenia panelu.”

Uzasadnienie

Możliwa jest sytuacja, w której w danym roku pewna liczba instytucji w panelu, mniejsza niż 20 % ogólnej liczby podmiotów przekazujących dane, zaprzestanie przekazywania danych wejściowych i w której następnie liczba ta znacznie wzrośnie, ale jednocześnie w żadnym roku liczba podmiotów zaprzestających przekazywania danych nie osiągnie 20 % wszystkich podmiotów przekazujących dane. W takiej sytuacji uprawnienia właściwego organu administratora do podjęcia interwencji w trybie art. 14 (obowiązkowe przekazywanie danych) nie zostałyby uruchomione. Próg numeryczny warunkujący uruchomienie tych uprawnień na poziomie 20 % podmiotów przekazujących dane, którzy zaprzestają ich przekazywania, powinien zatem zostać zastąpiony przez szereg testów jakościowych opartych na ocenie przez właściwego nadzorcę wpływu zmniejszenia rozmiarów panelu na reprezentatywność panelu i danych wejściowych. Wymaga to zobowiązania podmiotu przekazującego dane, który zamierza opuścić panel, do niezwłocznego zawiadomienia o takim zamiarze administratora. Niezbędne jest także dodatkowe uprawnienie uzasadnione względami stabilności finansowej, zapewniające, aby podmiot przekazujący dane, który zamierza opuścić panel, pozostał w nim do czasu zakończenia dokonywania oceny.

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾**Zmiana nr 7**

Art. 16

„1. Administrator publikuje dane wejściowe zastosowane do wyznaczenia wskaźnika bezzwłocznie po publikacji wskaźnika, z wyjątkiem sytuacji, w których taka publikacja miałaby poważne niekorzystne skutki dla podmiotów przekazujących dane wejściowe lub niekorzystny wpływ na wiarygodność lub rzetelność wskaźnika. W takich przypadkach publikacja może zostać opóźniona o okres, który znacznie ograniczy te niekorzystne skutki. Dane osobowe zawarte w danych wejściowych nie są publikowane.

2. Zgodnie z art. 37 Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących środków służących sprecyzowaniu informacji, które mają zostać ujawnione zgodnie z ust. 1, sposobu ich publikacji oraz w tym okoliczności, w których publikację można opóźnić, oraz środki, za pomocą których należy przekazywać takie informacje.”

~~„1. Administrator publikuje dane wejściowe zastosowane do wyznaczenia wskaźnika bezzwłocznie po publikacji wskaźnika, z wyjątkiem sytuacji, w których taka publikacja miałaby poważne niekorzystne skutki dla podmiotów przekazujących dane wejściowe lub niekorzystny wpływ na wiarygodność lub rzetelność wskaźnika. W takich przypadkach publikacja może zostać opóźniona o okres, który znacznie ograniczy te niekorzystne skutki. Dane osobowe zawarte w danych wejściowych nie są publikowane.~~

„1. Administrator przechowuje i pozostawia do dyspozycji swojego właściwego organu dane wejściowe stosowane do określenia wskaźnika przez okres [5] lat od daty publikacji wskaźnika.

Przechowując dane wejściowe, administrator jest zobowiązany do ochrony tej części danych, która ma charakter wrażliwych informacji handlowych, jest objęta tajemnicą gospodarczą lub stanowi dane osobowe.

Administrator może publikować dane wejściowe otrzymane od podmiotu przekazującego dane, stosowane do określenia wskaźnika, wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą tego podmiotu.

2. Zgodnie z art. 37 Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych dotyczących środków służących sprecyzowaniu informacji, które mają ~~zostać ujawnione~~ **być przechowywane** zgodnie z ust. 1 sposobu ich publikacji ~~oraz w tym okoliczności, w których publikację można opóźnić, oraz środki, za pomocą których należy przekazywać takie informacje~~ **na żądanie należy przekazywać takie informacje lub udostępniać je w inny sposób właściwemu organowi.**

Uzasadnienie

Administrator nie powinien być zobowiązany do publikowania danych wejściowych, nawet z opóźnieniem. Po pierwsze, dane te nie będą miały wartości dodanej dla użytkowników. Projekt rozporządzenia powinien raczej zapewnić użytkownikom pewność co do dokładności i wiarygodności danych poprzez odpowiednie mechanizmy kontrolne. Po drugie, dane wejściowe mogą obejmować dane, które są wrażliwymi informacjami handlowymi lub są objęte tajemnicą gospodarczą, na przykład jeżeli dane wejściowe obejmują dane o wolumenie transakcji. Jest jednak niezbędne, aby administrator przechowywał dane wejściowe i udostępniał je właściwemu organowi nadzorczemu przez odpowiedni okres w celu umożliwienia temu organowi sprawdzenia wiarygodności i dokładności przekazywanych danych. Niemniej jednak podmiot przekazujący dane może wyrazić uprzednią zgodę na publikację danych.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 8

Art. 17 ust. 1

„(1) Administrator publikuje procedurę dotyczącą działań podejmowanych przez administratora w sytuacji zmiany lub wycofania wskaźnika.”	„(1) Administrator publikuje procedurę dotyczącą działań podejmowanych przez administratora w sytuacji zmiany lub wycofania wskaźnika. Administrator określa również w kodeksie postępowania, o którym mowa w art. 9, procedury awaryjne na wypadek wystąpienia nagłego zakłócenia wskaźnika. ”
---	--

Uzasadnienie

Uwzględnienie procedur awaryjnych wśród obowiązków administratora wskaźnika określonych kodeksem postępowania zwiększyłoby rzetelność wskaźnika i przejrzystość względem uczestników rynku oraz ułatwiłoby przejście na wskaźnik zastępczy w przypadku sytuacji nadzwyczajnej, tj. w przypadku poważnego i nagłego zakłócenia zdolności administratora do udostępniania wskaźnika. Zob. także zmianę nr 17.

Zmiana nr 9

Art. 20 ust. 1

„1. Wskaźniki udostępnione przez administratora z siedzibą w państwie trzecim mogą być stosowane przez nadzorowane podmioty w Unii, pod warunkiem spełnienia następujących warunków: a) Komisja przyjęła decyzję dotyczącą równoważności zgodnie z ust. 2, uznając ramy prawne i praktyki nadzorcze danego państwa trzeciego za równoważne wymogom niniejszego rozporządzenia; b) administrator uzyskał zezwolenie lub został zarejestrowany w danym państwie trzecim, w którym podlega również nadzorowi; c) administrator zawiadomił ESMA o swojej zgodzie na stosowanie udostępnianego przez niego istniejącego lub potencjalnego wskaźnika przez nadzorowane podmioty w Unii oraz o wykazie wskaźników, które mogą być stosowane w Unii oraz o właściwym organie odpowiedzialnym za nadzór nad nim w państwie trzecim; d) administrator jest należycie zarejestrowany zgodnie z art. 21; e) funkcjonuje porozumienie o współpracy, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu.”	„1. Wskaźniki udostępnione przez administratora z siedzibą lub miejscem zamieszkania w państwie trzecim mogą być stosowane przez nadzorowane podmioty w Unii przez okres 3 lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, pod warunkiem spełnienia następujących warunków: a) Komisja przyjęła decyzję dotyczącą równoważności zgodnie z ust. 2, uznając ramy prawne i praktyki nadzorcze danego państwa trzeciego za równoważne wymogom niniejszego rozporządzenia decyzję stwierdzającą zgodność administratora wskaźnika z ramami prawnymi oraz praktyką nadzorczą państwa trzeciego, w którym administrator ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, a w szczególności z zasadami IOSCO dotyczącymi wskaźników finansowych; b) administrator uzyskał zezwolenie lub został zarejestrowany w danym państwie trzecim, w którym podlega również nadzorowi; c) administrator zawiadomił ESMA o swojej zgodzie na stosowanie udostępnianego przez niego istniejącego lub potencjalnego wskaźnika przez nadzorowane podmioty w Unii oraz o wykazie wskaźników, które mogą być stosowane w Unii oraz o właściwym organie odpowiedzialnym za nadzór nad nim w państwie trzecim; d) administrator jest należycie zarejestrowany zgodnie z art. 21; e) funkcjonuje porozumienie o współpracy, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu.”
--	--

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾

Uzasadnienie

W świetle międzynarodowego zróżnicowania rozwiązań regulacyjnych w zakresie wskaźników finansowych wprowadzenie zasad dotyczących równoważności powinno być dokładnie rozważone, również z perspektywy stabilności finansowej. Należy zatem rozważyć wprowadzenie trzyletniego okresu wyłączenia z zasad w zakresie równoważności dla administratorów z państw trzecich wybranych kluczowych wskaźników, które są powszechnie stosowane w Unii. Administratorzy z państw trzecich powinni jednak mieć obowiązek wykazania zgodności ze swoimi krajowymi ramami prawnymi, praktykami nadzorczymi i zasadami IOSCO. W takiej sytuacji wskaźnik byłby tymczasowo wyjęty ze stosowania wymogów w zakresie równoważności zgodnie z art. 20 ust. 2 i 3. Administratorzy korzystający z takiego wyłączenia byłiby odrębnie rejestrowani przez ESMA (zob. poniżej). W celu osiągnięcia równowagi pomiędzy potencjalnie sprzecznymi względami stabilności finansowej i równego traktowania administratorów wskaźników z Unii i spoza Unii wspomniany trzyletni okres powinien być poddany corocznemu przeglądowi. Przegląd ten mógłby być dokonywany przez ESMA, z upoważnienia Komisji (zob. zmianę nr 15).

Ponadto, w świetle definicji zawartej w art. 3 ust. 1 pkt 22, która definiuje termin „mający siedzibę lub miejsce zamieszkania” jako państwo, w którym znajduje się siedziba lub inny oficjalny adres osoby prawnej, termin ten powinien być konsekwentnie stosowany w całym tekście projektu rozporządzenia.

Zmiana nr 10

Art. 20 ust. 2 (nowy)

„2. Od trzeciej rocznicy wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wskaźniki udostępniane przez administratora z siedzibą w państwie trzecim mogą być stosowane przez podmioty nadzorowane w Unii, pod warunkiem że:

- a) Komisja przyjęła decyzję dotyczącą równoważności zgodnie z ust. 3, uznając ramy prawne i praktyki nadzorcze danego państwa trzeciego za równoważne wymogom niniejszego rozporządzenia;
- b) administrator uzyskał zezwolenie lub został zarejestrowany w danym państwie trzecim, w którym podlega również nadzorowi;
- c) administrator zawiadomił ESMA o swojej zgodzie na stosowanie udostępnianego przez niego istniejącego lub potencjalnego wskaźnika przez nadzorowane podmioty w Unii oraz o wykazie wskaźników, które mogą być stosowane w Unii oraz o właściwym organie odpowiedzialnym za nadzór nad nim w państwie trzecim;
- d) administrator jest należycie zarejestrowany zgodnie z art. 21;
- e) funkcjonuje porozumienie o współpracy, o którym mowa w ust. 4 niniejszego artykułu.”

Uzasadnienie

Pełne zasady dotyczące równoważności określone w art. 20 ust. 2 weszłyby w życie dopiero po trzeciej rocznicy wejścia projektu rozporządzenia w życie.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Zmiana nr 11

Art. 20 ust. 2

„2. Komisja może przyjąć decyzję stwierdzającą, że ramy prawne i praktyki nadzorcze państwa trzeciego zapewniają, aby: a) administratorzy, którzy uzyskali zezwolenie lub zostali zarejestrowani w tym państwie trzecim, spełniali wiążące wymogi równoważne wymogom wynikającym z niniejszego rozporządzenia, uwzględniając w szczególności to, czy ramy prawne i praktyki nadzorcze państwa trzeciego zapewniają zgodność z opublikowanymi w dniu 17 lipca 2013 r. zasadami IOSCO dotyczącymi wskaźników finansowych; b) wiążące wymogi podlegały skutecznemu, ciągłemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38 ust. 2.”	„32. Na potrzeby ust. 2 Komisja może przyjąć decyzję stwierdzającą, że ramy prawne i praktyki nadzorcze państwa trzeciego zapewniają, aby: a) administratorzy, którzy uzyskali zezwolenie lub zostali zarejestrowani w tym państwie trzecim, spełniali wiążące wymogi równoważne wymogom wynikającym z niniejszego rozporządzenia, uwzględniając w szczególności to, czy ramy prawne i praktyki nadzorcze państwa trzeciego zapewniają zgodność z opublikowanymi w dniu 17 lipca 2013 r. zasadami IOSCO dotyczącymi wskaźników finansowych; b) wiążące wymogi podlegały skutecznemu, ciągłemu nadzorowi i egzekwowaniu w tym państwie trzecim. Przedmiotowe akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 38 ust. 2.”
--	---

Uzasadnienie

Z uwagi na proponowane wprowadzenie tymczasowych złagodzonych zasad na podstawie nowego art. 20 ust. 1 na okres trzech lat wydawana na podstawie art. 20 ust. 2 decyzja Komisji dotycząca równoważności byłaby wymagana dopiero po trzeciej rocznicy wejścia projektu rozporządzenia w życie.

Zmiana nr 12

Art. 20 ust. 3

„3. ESMA zawiera porozumienie o współpracy z odpowiednimi właściwymi organami państw trzecich, których ramy prawne i praktyki nadzorcze uznano za równoważne zgodnie z ust. 2. W ramach takiego porozumienia określa się przynajmniej: ...”	„34. ESMA zawiera porozumienie o współpracy z odpowiednimi właściwymi organami państw trzecich, których ramy prawne i praktyki nadzorcze uznano za równoważne zgodnie z ust. 23. W ramach takiego porozumienia określa się przynajmniej: ...”
--	---

Uzasadnienie

Zmiana jest konsekwencją dodania nowego art. 20 ust. 2.

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾**Zmiana nr 13**

Art. 20 ust. 4

„4. ESMA opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych określających minimalny zakres porozumienia o współpracy, o którym mowa w ust. 3, w celu umożliwienia właściwym organom i ESMA wykonywania całości uprawnień nadzorczych przysługujących im na podstawie niniejszego rozporządzenia.

ESMA przedstawia Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia [XXX].

Komisja jest uprawniona do przyjmowania regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym, zgodnie z procedurą określoną w art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.”

„**45.** ESMA opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych określających minimalny zakres porozumienia o współpracy, o którym mowa w ust. **34**, w celu umożliwienia właściwym organom i ESMA wykonywania całości uprawnień nadzorczych przysługujących im na podstawie niniejszego rozporządzenia.

ESMA przedstawia Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia [XXX].

Komisja jest uprawniona do przyjmowania regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym, zgodnie z procedurą określoną w art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.”

Uzasadnienie

Zmiana jest konsekwencją dodania nowego art. 20 ust. 2.

Zmiana nr 14

Art. 21 ust. 1 i 2

„1. ESMA rejestruje administratorów, którzy powiadomili go o swojej zgodzie, o której mowa w art. 20 ust. 1 lit. c). Rejestr jest ogólnie dostępny na stronie internetowej ESMA i zawiera informacje na temat wskaźników, które odpowiedni administratorzy mogą udostępniać, oraz właściwego organu, który jest odpowiedzialny za nadzór nad nimi w państwie trzecim.

2. ESMA cofa rejestrację administratora, o którym mowa w ust. 1, z rejestru, o którym mowa w ust. 1, w przypadku gdy:

- a) ESMA posiada uzasadnione powody, oparte na udokumentowanych dowodach, aby uznać, że administrator działa z wyraźną szkodą dla interesów użytkowników wskaźników lub prawidłowego funkcjonowania rynków;
- b) ESMA posiada uzasadnione powody, oparte na udokumentowanych dowodach, aby uznać, że administrator dopuścił się poważnego naruszenia przepisów krajowych lub innych przepisów, które mają do niego zastosowanie w danym państwie trzecim i na podstawie których Komisja przyjęła decyzję zgodnie z art. 20 ust. 2.”

„1. ESMA rejestruje administratorów, którzy powiadomili go o swojej zgodzie, o której mowa w art. 20 ust. 1 lit. c) **oraz art. 20 ust. 2 lit. c)**. Rejestry **są** ogólnie dostępne na stronie internetowej ESMA i zawierają informacje na temat wskaźników, które odpowiedni administratorzy mogą udostępniać, oraz właściwego organu, który jest odpowiedzialny za nadzór nad nimi w państwie trzecim.

2. ESMA cofa rejestrację administratora, o którym mowa w ust. 1, z **odpowiedniego** rejestru, o którym mowa w ust. 1, w przypadku gdy:

- a) ESMA posiada uzasadnione powody, oparte na udokumentowanych dowodach, aby uznać, że administrator działa z wyraźną szkodą dla interesów użytkowników wskaźników lub prawidłowego funkcjonowania rynków;
- b) ESMA posiada uzasadnione powody, oparte na udokumentowanych dowodach, aby uznać, że administrator dopuścił się poważnego naruszenia przepisów krajowych lub innych przepisów, które mają do niego zastosowanie w danym państwie trzecim i na podstawie których Komisja przyjęła decyzję zgodnie z art. 20 ust. **2 1 lit. a) lub art. 20 ust. 3.**”

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Uzasadnienie

Rola prowadzącego rejestr administratorów z państw trzecich kluczowych wskaźników, które są powszechnie stosowane w Unii i podlegają złączonym tymczasowym zasadom na podstawie art. 20 ust. 1, także powinna być pełniona przez ESMA w imieniu Komisji.

Zmiana nr 15

Art. 29 ust. 1

„1. W odniesieniu do administratorów i nadzorowanych podmiotów przekazujących dane, każde państwo członkowskie wyznacza odpowiedni właściwy organ odpowiedzialny za wypełnianie obowiązków wynikających z niniejszego rozporządzenia i informuje o tym fakcie Komisję i ESMA.”

„1. W odniesieniu do administratorów i nadzorowanych podmiotów przekazujących dane, każde państwo członkowskie wyznacza odpowiedni właściwy organ **krajowy** odpowiedzialny za wypełnianie obowiązków wynikających z niniejszego rozporządzenia i informuje o tym fakcie Komisję i ESMA.”

Uzasadnienie

Aby usunąć wszelkie możliwe wątpliwości co do faktu, że odpowiedzialność za nadzór nad gospodarką finansową instytucji, które podlegają nadzorowi w ramach Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego, spoczywa nadal na właściwych organach krajowych, należy wskazać, że wyznaczony właściwy organ musi być właściwym organem krajowym.

Członkowie ESBC są wyłączeni z zakresu projektu rozporządzenia na podstawie art. 2 ust. 2 lit. a), EBC rozumie jednak, że pomimo tego wyłączenia państwa członkowskie nadal mogą wyznaczać swoje banki centralne jako właściwe organy krajowe, ponieważ wyłączenie to dotyczy czynności określonych w art. 2 ust. 1 i doprecyzowanych w projekcie rozporządzenia.

Zmiana nr 16

Art. 40

„Do dnia 1 lipca 2018 r. Komisja dokona przeglądu i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat niniejszego rozporządzenia, a w szczególności:

- a) funkcjonowania i skuteczności systemu przewidującego kluczowe wskaźniki i obowiązkowe przekazywanie danych na mocy art. 13 i 14 oraz definicji kluczowego wskaźnika zawartej w art. 3;
- b) skuteczności systemu nadzoru ustanowionego w tytule VI oraz kolegiów przewidzianych w art. 34 oraz przydatności nadzoru nad niektórymi wskaźnikami przez organ unijny;
- c) przydatności wymogu dokonywania oceny adekwatności na mocy art. 18.”

„1. Do dnia 1 lipca 2018 r. Komisja dokona przeglądu i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat niniejszego rozporządzenia, a w szczególności:

- a) funkcjonowania i skuteczności systemu przewidującego kluczowe wskaźniki i obowiązkowe przekazywanie danych na mocy art. 13 i 14 oraz definicji kluczowego wskaźnika zawartej w art. 3;
- b) skuteczności systemu nadzoru ustanowionego w tytule VI oraz kolegiów przewidzianych w art. 34 oraz przydatności nadzoru nad niektórymi wskaźnikami przez organ unijny;
- c) przydatności wymogu dokonywania oceny adekwatności na mocy art. 18.

2. Dodatkowo Komisja dokonuje corocznego przeglądu funkcjonowania i efektywności tymczasowych zasad w zakresie równoważności określonych w art. 20 ust. 1 i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat takiego przeglądu. W tym celu Komisja może upoważnić ESMA do wykonania takiego sprawozdania. Pierwsze sprawozdanie zostanie przedstawione [w pierwszą rocznicę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, tj. dd/mm/2015].”

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Uzasadnienie

W świetle zaproponowanych złagodzonych zasad w zakresie równoważności w odniesieniu do administratorów z państw trzecich wskaźników, które są powszechnie stosowane w Unii, obowiązujących tymczasowo przez okres trzech lat (zob. nowy art. 20 ust. 1) Komisja powinna dokonywać okresowego przeglądu funkcjonowania tych zasad oraz zmieniających się ram prawnych i nadzorczych w państwach trzecich siedziby administratorów tych wskaźników, oraz składać sprawozdania na temat tych przeglądów. Komisja powinna upoważnić ESMA do dokonywania takich przeglądów w imieniu Komisji.

Zmiana nr 17

Artykuł 41

„Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [12 miesięcy od dnia wejścia w życie].

Artykuł 13 ust. 1 oraz art. 34 stosuje się jednak od dnia [6 miesięcy od dnia wejścia w życie].”

„Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [12 miesięcy od dnia wejścia w życie], **z wyjątkiem następujących przepisów:**

Artykuł 13 ust. 1 oraz art. 34 stosuje się ~~jednak~~ od dnia [6 miesięcy od dnia wejścia w życie].

Artykuł 20 ust. 3 i 4 stosuje się od dnia [36 miesięcy od dnia wejścia w życie].”

Uzasadnienie

EBC proponuje opóźnienie stosowania pełnych zasad w zakresie równoważności do administratorów z państw trzecich wskaźników powszechnie stosowanych w Unii o trzy lata z uwagi na względy stabilności finansowej, co da państwom spoza Unii czas na wprowadzenie ram nadzorczych równoważnych ramom wprowadzanym projektem rozporządzenia.

Zmiana nr 18

Punkt 1 sekcji D załącznika I

„1. Kodeks postępowania opracowywany zgodnie z art. 9 zawiera co najmniej następujące elementy:

- a) wymogi konieczne do zapewnienia dostarczania danych wejściowych zgodnie z art. 7 i 8; określenie podmiotu, który może przekazywać dane wejściowe administratorowi, oraz procedur dotyczących oceny tożsamości podmiotu przekazującego dane oraz wszelkich dostawców danych, jak również upoważnianie wszelkich dostawców danych;
- b) strategie zapewniające, aby podmioty przekazujące dane przekazywały wszystkie odpowiednie dane wejściowe;
- c) systemy i środki kontroli, które podmiot przekazujący dane musi ustanowić, w tym:
 - procedury dostarczania danych wejściowych, w tym wymogi dla podmiotu przekazującego dane dotyczące dokładnego określania, czy dane wejściowe są danymi dotyczącymi transakcji oraz czy dane wejściowe są zgodne z wymogami administratora,
 - strategie dotyczące stosowania swobody uznania w zakresie przekazywania danych wejściowych,
 - wszelkie wymogi dotyczące sprawdzenia poprawności danych wejściowych przed przekazaniem ich administratorowi,
 - strategie dotyczące prowadzenia rejestrów,
 - wymogi dotyczące zgłaszania podejrzanych danych wejściowych,
 - wymogi dotyczące zarządzania konfliktami.”

„1. Kodeks postępowania opracowywany zgodnie z art. 9 zawiera co najmniej następujące elementy:

[...]

oraz

- d) **procedury awaryjne stosowane przez administratora wskaźnika w wypadku wystąpienia nagłego zakłócenia wskaźnika – w celu zwiększenia rzetelności wskaźnika oraz przejrzystości względem użytkowników końcowych.”**

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
---------------------------------	---

Uzasadnienie

Zdefiniowanie procedur awaryjnych na poziomie administratora wskaźnika zwiększyłoby rzetelność wskaźnika i przejrzystość względem uczestników rynku oraz ułatwiłoby przejście na wskaźnik zastępczy w przypadku sytuacji nadzwyczajnej.

Zmiana nr 19

Punkt 4 lit. a) tiret trzecie załącznika II

„4. Do celów art. 7 ust. 1 lit. a) dane dotyczące transakcji obejmują: a) transakcje dokonywane przez podmiot przekazujący dane, które spełniają wymogi dotyczące danych wejściowych określone w kodeksie postępowania, na: — rynkach niezabezpieczonych depozytów międzybankowych, — innych rynkach depozytów niezabezpieczonych, w tym certyfikatów depozytowych i komercyjnych papierów dłużnych, — innych powiązanych rynkach jednodniowych transakcji swap na rynku międzybankowym (overnight index swaps), transakcji z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, walutowych transakcji terminowych, kontraktów terminowych i opcji na stopę procentową oraz transakcji banku centralnego.”	„4. Do celów art. 7 ust. 1 lit. a) dane dotyczące transakcji obejmują: a) transakcje dokonywane przez podmiot przekazujący dane, które spełniają wymogi dotyczące danych wejściowych określone w kodeksie postępowania, na: — rynkach niezabezpieczonych depozytów międzybankowych, — innych rynkach depozytów niezabezpieczonych, w tym certyfikatów depozytowych i komercyjnych papierów dłużnych, — innych powiązanych rynkach, na przykład rynkach jednodniowych transakcji swap na rynku międzybankowym (overnight index swaps), transakcji z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, walutowych transakcji terminowych oraz kontraktów terminowych i opcji na stopę procentową oraz transakcji banku centralnego.”
---	---

Uzasadnienie

Termin „transakcje banku centralnego” nie jest zdefiniowany a jego zakres jest niejasny. Jednak dane dotyczące transakcji pomiędzy bankami centralnymi a członkami panelu w ramach prowadzenia polityki pieniężnej nie powinny być wykorzystywane przez podmioty przekazujące dane do przekazywania danych na potrzeby ustalania wskaźnika, ponieważ ujawnianie takich danych może negatywnie wpływać na zdolność banków centralnych do skutecznego informowania o prowadzonej polityce pieniężnej. Ponadto wykorzystywanie danych dotyczących takich operacji może stanowić nieuzasadnioną zachętę do uczestniczenia przez kontrahentów w operacjach polityki pieniężnej, a tym samym utrudniać właściwe prowadzenie polityki pieniężnej. Jeżeli chodzi o operacje inwestycyjne banków centralnych ze środków własnych, to ich wolumen jest stosunkowo niewielki, w związku z czym nie są one tak znaczącym źródłem danych o hurtowym rynku finansowania.

Zmiana nr 20

Pkt 6 załącznika II

„Przejrzystość danych wejściowych 6. Jeżeli dane wejściowe są szacunkami, administrator publikuje dane wejściowe trzy miesiące po ich dostarczeniu, a w przeciwnym razie są one publikowane zgodnie z art. 16.”	Przejrzystość danych wejściowych 6. Jeżeli dane wejściowe są szacunkami, administrator publikuje dane wejściowe trzy miesiące po ich dostarczeniu, a w przeciwnym razie są one publikowane zgodnie z art. 16.
--	--

Uzasadnienie

Z uwagi na proponowane wykreślenie obowiązku publikowania przez administratorów danych wejściowych – zob. zmianę nr 7 – ten punkt jest zbędny. Ponadto nie ma jasnego powodu, aby traktować dane wejściowe, które są szacunkami, inaczej niż dane wejściowe, które są oparte na transakcjach, jeżeli chodzi o opóźnienie daty publikacji.

⁽¹⁾ Pogrubienie w tekście wskazuje, w którym miejscu EBC proponuje wprowadzenie nowego tekstu. Przekreślenie w tekście oznacza, że EBC proponuje wykreślenie fragmentu tekstu.

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Informacja dotycząca postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa
członkowskiego 2013/4108**

(2014/C 113/02)

1. Komisja Europejska pragnie poinformować zainteresowanych skarżących o etapie, na jakim znajduje się postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego 2013/4108, dotyczące dostępu do zawodu rysownika technicznego („delineante”) w Hiszpanii.
2. W odpowiedzi na wezwanie do usunięcia uchybienia wysłane przez Komisję w dniu 21 czerwca 2013 r. zgodnie z art. 258 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Hiszpania zmieniła swoje prawodawstwo i dostosowała je do prawa Unii.
3. Hiszpania przyjęła Real Decreto 103/2014 z dnia 21 lutego 2014 r. (BOE z dnia 10 marca 2014 r.) zmieniający Real Decreto 1837/2008 z dnia 8 listopada 2008 r., który transponował do prawa hiszpańskiego dyrektywę 2005/36/WE w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych. Real Decreto 103/2014 jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.boe.es/boe/dias/2014/03/10/pdfs/BOE-A-2014-2523.pdf>.
4. Artykuł 1 pkt 13 i 14 Real Decreto 103/2014 zmieniają w szczególności załącznik VIII do Real Decreto 1837/2008, klasyfikując zawód „delineante” do poziomu kształcenia określonego w art. 19 ust. 2 Real Decreto 1837/2008, który odpowiada poziomowi świadectwa określonego w art. 11 lit. b) dyrektywy 2005/36/WE.
5. Problem ewentualnej dyskryminacji posiadaczy kwalifikacji uzyskanych w innych państwach członkowskich w odniesieniu do w szczególności do zawodu „delineante” jest zatem rozwiązany i Real Decreto 1837/2008 zmieniony Real Decreto 103/2014 jest zgodny z dyrektywą 2005/36/WE.
6. W związku z tym informuje się skarżących, że służby odpowiedzialne za postępowanie w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego 2013/4108 zamierzają zaproponować Komisji zamknięcie tej sprawy na jednym z nadchodzących posiedzeń. Jeżeli jednak skarżący posiadają nowe informacje, które mogą wskazywać na naruszenie prawa Unii, proszeni są o przekazanie ich w dogodnym dla siebie terminie, lecz nie później niż cztery tygodnie od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, po którym to terminie Komisja będzie mogła zamknąć tę sprawę.

Adres do korespondencji:

Commission européenne
Direction générale Marché intérieur et Services
Unité E4: Libre circulation des professions
rue de Spa/Spastraat 2
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: Markt-E4@ec.europa.eu

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 9 kwietnia 2014 r.

dotycząca przyjęcia stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 1 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014

(2014/C 113/03)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002⁽¹⁾, w szczególności jego art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

- budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014 został ostatecznie przyjęty w dniu 20 listopada 2013 r.⁽²⁾,
- w dniu 11 lutego 2014 r. Komisja przedstawiła wniosek zawierający projekt budżetu korygującego nr 1 do budżetu ogólnego na rok budżetowy 2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 1 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014 zostało przyjęte w dniu 9 kwietnia 2014 r.

W następstwie wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości z dnia 11 lipca 1985 r. w połączonych sprawach 87, 130/77, 22/83, 9 oraz 10/84⁽³⁾ Rada przypomina, że uwagi do budżetu nie są wiążące i pozostają bez uszczerbku dla przepisów obowiązujących aktów ustawodawczych.⁽¹⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 51 z 20.2.2014, s. 1.⁽³⁾ Rec. 1985, s. 11–2524, w szczególności pkt 56.

Z pełnym tekstem można się zapoznać na stronie internetowej Rady: <http://www.consilium.europa.eu/> lub można pobrać go z tej strony.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 kwietnia 2014 r.

W imieniu Rady

D. KOURKOULAS

Przewodniczący

Ogłoszenie dla osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji 2013/183/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

(2014/C 113/04)

Poniższe informacje skierowane są do osób i podmiotów wymienionych w załącznikach II i III do decyzji Rady 2013/183/WPZiB ⁽¹⁾ w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej.

Rada Unii Europejskiej, po przeanalizowaniu wykazu osób i podmiotów wymienionych w powyższych załącznikach, zdecydowała, że środki ograniczające, o których mowa w decyzji 2013/183/WPZiB, powinny dalej mieć zastosowanie do tych osób i podmiotów.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość złożenia wniosku do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, wskazanych na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia Rady (WE) nr 329/2007 ⁽²⁾, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 7 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą wystąpić do Rady o ponowne rozpatrzenie decyzji o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianych wykazach; wniosek w tej sprawie wraz z dokumentami uzupełniającymi należy złożyć przed dniem 15 stycznia 2015 r. na następujący adres:

Rada Unii Europejskiej
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Wszelkie otrzymane uwagi zostaną uwzględnione w ramach okresowego przeglądu dokonywanego przez Radę zgodnie z art. 22 ust. 2 decyzji 2013/183/WPZiB.

⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 23.4.2013, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 1.

Ogłoszenie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2014/119/WPZiB wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2014/216/WPZiB i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 208/2014 wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 381/2014, w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją na Ukrainie

(2014/C 113/05)

Poniższe informacje skierowane są do osób wyszczególnionych w załączniku do decyzji Rady 2014/119/WPZiB ⁽¹⁾, wykonywanej decyzją wykonawczą Rady 2014/216/WPZiB ⁽²⁾, i w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 208/2014 ⁽³⁾, wykonywanego rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 381/2014 ⁽⁴⁾, w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją na Ukrainie.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że osoby wyszczególnione w wyżej wymienionych załącznikach powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji 2014/119/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 208/2014, w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom, podmiotom i organom w związku z sytuacją na Ukrainie. Uzasadnienie wyznaczenia tych osób podano w odnośnych wpisach zawartych w tych załącznikach.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób na to, że mogą złożyć wniosek do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich – które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 208/2014 – by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 4 rozporządzenia).

Zainteresowane osoby mogą także złożyć wniosek do Rady (wraz z dokumentami uzupełniającymi) o ponowne rozpatrzenie decyzji dotyczącej umieszczenia ich w wyżej wymienionym wykazie; w tej sprawie należy pisać na następujący adres:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu.

Zwraca się także uwagę odnośnych osób na to, że mogą one zaskarżyć decyzję Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapit czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 66 z 6.3.2014, s. 26.

⁽²⁾ Dz.U. L 111 z 15.4.2014.

⁽³⁾ Dz.U. L 66 z 6.3.2014, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 111 z 15.4.2014, s. 33.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

14 kwietnia 2014 r.

(2014/C 113/06)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany	Waluta			Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański		1,3827	CAD	Dolar kanadyjski		1,5163
JPY	Jen		140,87	HKD	Dolar Hongkongu		10,7206
DKK	Korona duńska		7,4664	NZD	Dolar nowozelandzki		1,5962
GBP	Funt szterling		0,82740	SGD	Dolar singapurski		1,7314
SEK	Korona szwedzka		9,0688	KRW	Won		1 439,66
CHF	Frank szwajcarski		1,2154	ZAR	Rand		14,5156
ISK	Korona islandzka			CNY	Yuan renminbi		8,5997
NOK	Korona norweska		8,2400	HRK	Kuna chorwacka		7,6215
BGN	Lew		1,9558	IDR	Rupia indonezyjska		15 814,51
CZK	Korona czeska		27,466	MYR	Ringgit malezyjski		4,4947
HUF	Forint węgierski		307,47	PHP	Peso filipińskie		61,543
LTL	Lit litewski		3,4528	RUB	Rubel rosyjski		49,5378
PLN	Złoty polski		4,1824	THB	Bat tajlandzki		44,638
RON	Lej rumuński		4,4678	BRL	Real		3,0648
TRY	Lir turecki		2,9410	MXN	Peso meksykańskie		18,0491
AUD	Dolar australijski		1,4692	INR	Rupia indyjska		83,2058

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków – Wspólny unijny program sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów

(2014/C 113/07)

1. Cele i opis

Komisja Europejska ogłasza zaproszenie do składania wniosków (nr ref. ECFIN 2014 001/A4), dotyczące przeprowadzenia sondaży w ramach wspólnego unijnego programu sondaży wśród przedsiębiorstw i konsumentów w 28 państwach członkowskich UE oraz w krajach kandydujących: Islandii, Czarnogórze, byłej jugosłowiańskiej republice Macedonii, Republice Serbii i Turcji.

Celem programu jest gromadzenie informacji na temat sytuacji gospodarczej w państwach członkowskich UE i krajach kandydujących, dzięki czemu możliwe będzie porównywanie ich cykli koniunkturalnych na potrzeby zarządzania UGW (unią gospodarczą i walutową). Program stał się niezbędnym narzędziem nadzorowania gospodarki w UGW oraz realizacji ogólnych celów polityki gospodarczej.

Sondaże kierowane są do kadry zarządzającej w sektorze wytwórczym (sondaże dot. sektora przemysłu i inwestycji), budowlanym, sprzedaży detalicznej i usług oraz do konsumentów. Komisja zamierza zawrzeć umowy z wykwalifikowanymi podmiotami w celu wykonania działań polegających na przeprowadzeniu jednego z poniższych sondaży lub większej ich liczby:

- sondaż dot. sektora przemysłowego,
- sondaż dot. sektora inwestycji,
- sondaż dot. sektora budowlanego,
- sondaż dot. sektora sprzedaży detalicznej,
- sondaż dot. sektora usług,
- sondaż wśród konsumentów,
- sondaże *ad hoc* dotyczące aktualnych kwestii gospodarczych. Wspomniane sondaże *ad hoc* mają z definicji bardziej okazjonalny charakter i będą przeprowadzane niezależnie od sondaży miesięcznych (choć z użyciem tych samych prób jak w przypadku sondaży miesięcznych) w celu uzyskania informacji na temat określonych kwestii polityki gospodarczej.

W tym celu zawarte zostaną ramowe umowy o partnerstwie na maksymalny okres sześciu lat. Na podstawie tych ramowych umów strony mogą zawrzeć sześć szczegółowych rocznych umów w sprawie przyznania dotacji.

Departamentem Komisji odpowiedzialnym za realizację tego działania i zarządzanie nim jest Dyrekcja Generalna ds. Gospodarczych i Finansowych.

2. Kwalifikowalność

Jedynie wnioski złożone przez podmioty prawne z siedzibą w poniższych państwach uznaje się za kwalifikowalne w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków:

- państwa członkowskie UE,
- kraje kandydujące oraz

— kraje EFTA i EOG.

3. Budżet i czas trwania projektu

Łączny roczny budżet na przeprowadzenie sondaży wynosi około 5 620 000 EUR (pięć milionów sześćset dwadzieścia tysięcy euro). Z dotacji UE można sfinansować maksymalnie 50 % kwalifikowalnych kosztów każdego sondażu. Komisja zastrzega sobie prawo do nieprzyznania wszystkich dostępnych środków.

Beneficjenci zostaną wybrani na maksymalny okres 6 lat. Można zawrzeć sześć szczegółowych rocznych umów w sprawie przyznania dotacji. W pierwszym roku działania obejmie okres od dnia 1 maja 2015 r. do dnia 30 kwietnia 2016 r.

4. Termin składania wniosków

Wnioski należy przesłać najpóźniej do: **18 czerwca 2014 r.**

pocztą:
Zaproszenie do składania wniosków
Nr ref. ECFIN 2014 001/A4
European Commission
Unit ECFIN/R3 – Mr J.VERHAIVEN
Office N105 01/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

kurierem lub osobiście
Zaproszenie do składania wniosków
Nr ref. ECFIN 2014 001/A4
European Commission
Unit ECFIN/R3– Mr J.VERHAIVEN
Office N105 01/034
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

5. Dodatkowe informacje

Szczegółowe informacje dotyczące zaproszenia do składania wniosków, formularz wniosku i załączniki do niego są dostępne na portalu europa.eu na stronie:

http://ec.europa.eu/dgs/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Wnioski muszą spełniać wymogi formalne określone w szczegółowych informacjach dotyczących zaproszenia do składania wniosków. Wnioski należy składać pisemnie, w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej, korzystając z formularza wniosku i innych wzorów formularzy, jeżeli jest to wymagane. Zachęca się jednakże do składania wniosków w języku angielskim, gdyż usprawnia to procedurę oceny. W stosownych przypadkach dodatkowe informacje uznane za niezbędne przez wnioskodawcę można załączyć na oddzielnych kartkach.

Ocena wniosków będzie dokonywana w oparciu o zasady przejrzystości i równego traktowania. Wszystkie wnioski zostaną ocenione przez komitet ds. oceny pod kątem spełniania kryteriów kwalifikowalności, wykluczenia, selekcji i przyznawania dotacji określonych w ww. szczegółowych informacjach.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie skierowane do podmiotów gospodarczych – Nowa runda wniosków o zawieszenie ceł autonomicznych Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe i rolne

(2014/C 113/08)

Niniejszym informuje się podmioty gospodarcze, że Komisja otrzymała wnioski zgodnie z ustaleniami administracyjnymi zawartymi w komunikacie Komisji dotyczącym autonomicznych zawieszeń i kontyngentów taryfowych (2011/C 363/02) ⁽¹⁾, w ramach rundy styczniowej 2015 r.

Wykaz produktów, co do których wnioskuje się o zawieszenie cła, jest obecnie dostępny na stronie internetowej Komisji (w portalu Europa) poświęconej unii celnej ⁽²⁾.

Jednocześnie informuje się podmioty gospodarcze, że zastrzeżenia dotyczące nowych wniosków można zgłaszać Komisji, za pośrednictwem krajowej administracji, do dnia 17 czerwca 2014 r., w którym odbyć się ma drugie posiedzenie Grupy ds. Aspektów Ekonomicznych Taryf Celnych.

W celu uzyskania informacji na temat statusu wniosków zainteresowane podmioty gospodarcze powinny regularnie sprawdzać wspomniany wykaz.

Dodatkowe informacje na temat procedury zawieszenia ceł autonomicznych dostępne są na wyżej wymienionej stronie internetowej w portalu Europa:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=pl&Screen=0&ContextPath=

⁽¹⁾ Dz.U. C 363 z 13.12.2011, s. 6.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=pl

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

POMOC PAŃSTWA

- SA.14093 (C76/2002) – Belgia – Port lotniczy Charleroi
SA.18857 (2012/C) – Szwecja – Port lotniczy Västerås
SA.19880 and SA.32576 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Niederrhein Weeze
SA.21121 (C29/2008), SA.32833 (2011/C) – Niemcy – Port lotniczy Frankfurt-Hahn
SA.21877 (C24/2007), SA.27585 and SA.31149 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Lubeka
SA.22030 (C26/2007) and SA.29404 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Dortmund NEO i NERES
SA.22614 (C53/2007) – Francja – Port lotniczy Pau
SA.23098 (C37/2007) – Włochy – Port lotniczy Alghero
SA.24221 (2012/C) – Austria – Port lotniczy Klagenfurt
SA.26190 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Saarbrücken
SA.26494 (2012/C) – Francja – Port lotniczy La Rochelle
SA.26500 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Altenburg Nobitz
SA.26818 (2010/C) – Włochy – Port lotniczy Stretto
SA.27339 (2012/C) – Niemcy – Port lotniczy Zweibrücken
SA.30743 (2011/C) – Niemcy – Finansowanie środków infrastrukturalnych w porcie lotniczym Lipsk-Halle
SA.30931 (2011/C) – Rumunia – rumuńskie porty lotnicze
SA.31662 (2011/C) – Rumunia – Port lotniczy Timisoara
SA.33909 (2013/C) – Hiszpania – Porty lotnicze Girona i Reus
SA.33960 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Beauvais
SA.33963 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Angoulême
SA.33962 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Carcassonne
SA.33961 (2012/C) – Francja – Port lotniczy Nîmes
SA.33983 (2013/C) – Włochy – usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym w portach lotniczych na Sardynii

Zaproszenie do zgłaszania uwag zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/C 113/09)

W dniu 31 marca 2014 r. Komisja przyjęła wytyczne UE dotyczące pomocy państwa na rzecz portów lotniczych i przedsiębiorstw lotniczych⁽¹⁾. Wytyczne te weszły w życie dnia 4 kwietnia 2014 r. Komisja oceni zgodność każdego ewentualnego środka operacyjnej pomocy państwa zgodnie z pkt 8.6 tych wytycznych w wyżej wspomnianych formalnych dochodzeniach będących w toku zgodnych z kryteriami zgodności określonymi w sekcji 5 tych samych wytycznych.

⁽¹⁾ Dz.U. C 99 z 4.4.2014, s. 3

W kontekście wejścia w życie wytycznych UE dotyczących pomocy państwa na rzecz portów lotniczych i przedsiębiorstw lotniczych państwa członkowskie i zainteresowane strony mogą zgłaszać uwagi na temat środków pomocy, w odniesieniu do których Komisja wszczęła wyżej wspomniane formalne dochodzenia będące w toku w terminie 20 dni od daty publikacji niniejszego zawiadomienia. Uwagi należy kierować do Kancelarii ds. Pomocy Państwa w Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej na następujący adres lub numer faksu:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Office: Madou 12/59
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks: +32 22961242

Uwagi otrzymane od zainteresowanych stron zostaną przekazane państwu członkowskiemu będącego przedmiotem w każdym z wyżej wspomnianych formalnych dochodzeń będących w toku. Zainteresowane strony zgłaszające uwagi mogą wystąpić z odpowiednio uzasadnionym pisemnym wnioskiem o objęcie ich tożsamości klauzulą poufności.

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do wykazu organów centralnych wyznaczonych przez państwa członkowskie do zajmowania się sprawami związanymi ze zwrotem dóbr kultury wyprowadzonych niezgodnie z prawem z terytorium państwa członkowskiego oraz stosujących art. 3 dyrektywy 93/7/EWG

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 55 z dnia 26 lutego 2014 r.)

(2014/C 113/10)

Strona 10, do danych kontaktowych już zamieszczonych w wykazie dodaje się dane kontaktowe następującego organu centralnego Republiki Słowackiej:

„Republika Słowacka

Ministerstvo kultúry SR
sekcia kultúrneho dedičstva
Nám. SNP 33
813 33 Bratislava 1
SLOVENSKO/SLOVAKIA
Kontakt: Pavol Šimunič

Tel. +421 220482414
Faks +421 220482476
E-mail: skd@culture.gov.sk”

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL